

Anlaması zor ve kafa karıştıran edat alan fiiller

anknüpfen an+Akk. Der Referent knüpfte die letzte Sitzung an.

Der Referent knüpfte an die letzte Sitzung an.(*konuşmacı son toplantıya devam etti.*) Toplantıya kaldığı yerden devam etti.(Er machte da weiter, wo er das letzte Mal aufgehört hatte.)

anlegen auf+Akk. Sie hatte es auf eine Auseinandersetzung angelegt.

an+Dat. Das Boot legte am Steg an.

in+Dat. Er legt sein Geldin Aktien an.

Sie hatte es auf eine Auseinandersetzung angelegt.(O bir tartışma arıyordu.) Sie tat alles, damit es zu einer Auseinandersetzung kam.(*tartışma çıksın diye herşeyi yaptı*)/Sie wollte die Auseinandersetzung.(*tartışma istedi.*)

sich anlegen mit+Dat. Er hatte sich mit seinen Mitschülern angelegt.

Er hatte sich mit seinen Mitschülern angelegt. Er hatte sich mit seinen Mitschülern gestritten.(*sınıf arkadaşlarıyla tartışmıştı.*)

anstrengen gegen+Akk. Er strengte einen Prozess gegen den Vermieter an.

Er strengte eineN Prozess gegen den Vermieter an. Er verklagte den Vermieter vor Gericht./Er leitete einen Prozess ein.(*ev sahibine mahkemedede dava açtı/ yasal bir süreci başlattı.*)

antreffen bei+Dat. Er traf sie bei seiner Mutter an.

Er traf sie bei seiner Mutter an. Sie war bei seiner Mutter. Dort traf er sie.(O annesindeydi. Onunla orada tanıştı./onu orada tanıdı.)

(sich) anmelden für+Akk. Er meldet sich für einen Sprachkurs an.

bei+Dat. Der Besucher meldete sich beim Pförtner an.

in+Dat. Der Besucher meldet sich im Vorzimmer an.

zu+Dat. Er hat sich zu einem Sprachkurs angemeldet.

ANMELDEN hem FÜR ile hem ZU ile kullanılabilir. ANMELDEN FÜR daha sık kullınılır, ama hangisi kulağa daha hoş geliyorsa buna kendin karar vereceksin.